

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།

PARLIAMENT OF BHUTAN



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གསུམ་པའི་ཚོགས་ཐེངས་ལྔ་པའི་
ཚོད་དཔག་གི་ བྱ་སྒྲུབ་ལས་རིམ།

TENTATIVE ORDER OF BUSINESS FOR THE FIFTH
SESSION OF THE THIRD PARLIAMENT OF BHUTAN

གནས་ལོ་ལྷགས་མོ་གྲང་ལོ་ཟླ་ ༤ པའི་ཚེས་ ༡༤ ལས་ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༢༡ ཚུན།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༢༧ ལས་ཟླ་ ༦ པའི་ཚེས་ ༣༠ ཚུན།

16th Day of the 4th Month to 21st Day of the 5th Month of the Iron Female Ox Year

(May 27 – June 30, 2021)

Question Hour Timing

Group	Day	Date of Sitting
A	Friday	28-05-2021
B	Tuesday	01-06-2021
C	Friday	04-06-2021
D	Tuesday	08-06-2021
A	Friday	11-06-2021
B	Tuesday	15-06-2021
C	Friday	18-06-2021
D	Tuesday	29-06-2021

Note

1. **Question Hour** for one and half hour from 10.00-11.30 a.m every Tuesday and Friday
2. Questions should be handed in **48 hours (excluding weekends and holidays)** before the sitting and timing of the receipt of notices of Question is 9 a.m.
3. Copies of the questions approved by the Speaker will be distributed to the members one day prior to the commencement of Question Hour Session
4. There will be No Question Hour on the allotted days when there is Joint sitting
5. Members can submit two types of Questions as detailed below:
 - Questions for Oral Answers
 - Questions for Written Answers

ཇི་བཀོད་དུས་ཚད།

སྡེ་ཚན་	རེས་གཟུང་	ཚོགས་ཞུགས་ཀྱི་ཚེས་གྲངས།
ཀ་	སྡེ་ཚན་	༡༤-༠༥-༢༠༡༧
ཁ་	སྡེ་ཚན་	༠༧-༠༥-༢༠༡༧
ག་	སྡེ་ཚན་	༠༩-༠༥-༢༠༡༧
ང་	སྡེ་ཚན་	༠༡-༠༥-༢༠༡༧
ཀ་	སྡེ་ཚན་	༡༧-༠༥-༢༠༡༧
ཁ་	སྡེ་ཚན་	༡༥-༠༥-༢༠༡༧
ག་	སྡེ་ཚན་	༡༤-༠༥-༢༠༡༧
ང་	སྡེ་ཚན་	༡༩-༠༥-༢༠༡༧

སྐབས་མཉམ་པོ།

༡. ཇི་བཀོད་འདི་ རེས་གཟུང་སྡེ་ཚན་དང་ སྡེ་ཚན་ལུ་ཨོན་མཁ་དང་ དེ་ཡང་ ཇི་བཀོད་ཚུ་
 ༡༠.༠༠-༡༡.༣༠ ཚུ་ཨོན་མཁ་།
༢. ཇི་བཀོད་ ཚོགས་ཞུགས་མ་རན་པའི་ ཚུ་ཚུ་ ༤༥ ཀྱི་ ཉེ་མར་བཅུག་དགོས་དང་ ཇི་
 བཀོད་དགོས་པའི་དུས་ཚུ་དེ་ ཇི་བཀོད་ཚུ་ ༩.༠༠ ལུ་ཨོན་མཁ་། (ངལ་གསོའི་ཉེ་མར་ཚུ་བཅུ་
 བྱི་མེད་)
༣. ཚོགས་དཔོན་གྱིས་ ཆ་འཛིན་གྲུབ་ཡོད་པའི་ ཇི་བཀོད་འདི་ ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་མ་རན་
 པའི་ཉེ་མར་གྲངས་ ༡ བྱི་ཉེ་མར་འཇུག་མི་ཚུ་ལུ་ བཀའ་སྤྲོད་འབད་ནི།
༤. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་འདི་ སྤྱི་ཚོགས་ལུ་བཅུག་སྐབས་འབད་ནི་མེད།
༥. འཇུག་མི་ཚུ་གིས་ཇི་བཀོད་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ ཁག་གཉིས་སྤྱི་ལུ་སྤྲོད་ཡོད་མི་དེ་ཡང་།

 - ངག་ཐོག་གི་དྲིས་ལན།
 - ཡིག་ཐོག་གི་དྲིས་ལན།

GROUPING OF MINISTRIES

GROUP A: The Prime Minister, Ministry of Home and Cultural Affairs,
Ministry of Information and Communication

GROUP B: Ministry of Works and Human Settlement, Ministry of
Agriculture and Forests, Ministry of Foreign Affairs

GROUP C: Ministry of Economic Affairs, Ministry of Finance, Ministry
of Labour & Human Resources

GROUP D: Ministry of Education, Ministry of Health

Timing for the Order of Business

10.00 hrs	Commencement of Assembly Session
11.30 hrs	Recess
12.00 hrs	Session resumes
13.30 hrs	Lunch
-	Adjournment for the Day

ལྷན་ཁག་གི་དབྱེ་སྒྲིལ།

སྡེ་ཚན་ཀ་པམ་ གློན་ཆེན་དང་ རང་སྲིད་དང་སྒོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ བརྒྱུད་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་
ངེ་བ་སྤུལ་ནི།

སྡེ་ཚན་ཁ་པམ་ ཞབས་ཏྲོག་ལྷན་ཁག་དང་ སོ་ནམ་དང་ནགས་ཚལ་ལྷན་ཁག་ ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་
ཁག་ཚུ་ལུ་ངེ་བ་སྤུལ་ནི།

སྡེ་ཚན་ག་པམ་ བསྐྱོན་ཀྲུས་ལྷན་ཁག་དང་ དངུལ་ཅིས་ལྷན་ཁག་ ལས་མི་དང་ལཱ་གཡོག་ལྷན་
ཁག་ཚུ་ལུ་ངེ་བ་སྤུལ་ནི།

སྡེ་ཚན་ང་པམ་ ཤེས་རིག་ལྷན་ཁག་དང་ གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་ ངེ་བ་སྤུལ་ནི།

བྱ་སྒྲུབ་འཁྲུག་ཚད་རེ་འཁྲུག་མི།

༡༠.༠༠ ལུ་ ཆོགས་བཞུགས་འགོ་བཙུགས་ནི།

༡༡.༣༠ ལུ་ གསོལ་ཇའི་བམ་འགྲོལ་ནི།

༡༢.༠༠ ལུ་ ལོག་འཆོགས་ནི།

༡༣.༣༠ ལུ་ གསོལ་ཕྱ་གི་བམ།

- ཉིན་མ་གཅིག་གི་བྱ་རིམ་མཇུག་བསྟུ་ནི་འདི་ ཆོགས་ཞུགས་མཛད་རིམ་གྱི་གནས་
སྟངས་དང་བསྟུན་དགོ།

**TENTATIVE ORDER OF BUSINESS FOR THE FIFTH SESSION
OF THE THIRD PARLIAMENT OF BHUTAN**

**16th Day of the 4th Month to 21st Day of the 5th Month of the
Iron Female Ox Year (May 27 – June 30, 2021)**

TUESDAY, MAY 25, 2021

2:30-3:30 pm

Registration of National Assembly Members

Distribution of Documents

1. Biodiversity Bill of Bhutan 2021
2. Royal Bhutan Police (Amendment) Bill of Bhutan 2021
3. The Customs (Amendment) Bill of Bhutan 2021
4. Goods and Services Tax (Amendment) Bill of Bhutan 2021
5. Ratification of the Preferential Trade Agreement between the Royal Government of Bhutan (RGoB) and Government of the People's Republic of Bangladesh
6. United Nations Convention Against Corruption (UNCAC) Amendment Bill of 2021

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གསུམ་པའི་ཚོགས་ཐངས་ལྟ་པའི་ཚོད་དཔག་གི་བྱ་སྒྲིའི་ལས་རིམ།

གནམ་ལོ་ལྷགས་མོ་གྲང་ལོ་ཟླ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༤ ལས་ཟླ་ ༥ པའི་ཆེས་ ༡༡ ཟུན།
སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ཟླ་ ༥ པའི་ཆེས་ ༡༧ ལས་ཟླ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༣༠ ཟུན།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ཟླ་ ༥ པའི་ཆེས་ ༡༥ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།
ཉིན་མ་ཚུ་ཚོད་ ༡:༣༠ ལས་ ༣:༣༠ ཟུན།

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་འཐུས་མིའི་ཐོ་བཀོད།

ཡིག་ཆས་བཀམ་སྟེལ།

༡. འབྲུག་གི་སྤྱི་ལྷན་རིགས་སྤྱིའི་ དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༡ ཅན་མ།
༢. རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྡེའི་ (འཕྲི་སྒྲོན) དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༡ ཅན་མ།
༣. འབྲུག་གི་ཅ་དམ་ (འཕྲི་སྒྲོན) དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༡ ཅན་མ།
༤. འབྲུག་གི་ཅ་ཆས་དང་ཞབས་ཏྲོག་ཁལ་གྱི་ (འཕྲི་སྒྲོན) དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༡ ཅན་མ།
༥. འབྲུག་རྒྱལ་གཞུང་དང་བང་ལ་དེཤ་གཞུང་གཉིས་ཀྱི་བར་ནའི་ ཚོང་ཚོག་ཆིངས་ཡིག།
༦. ངན་ལྟ་དུ་གི་གདོང་ལེན་ལུ་ འཇམ་གླིང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་མཐུན་གྲོས་ (འཕྲི་སྒྲོན) དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༡ ཅན་མ།

THURSDAY, MAY 27, 2021 (JOINT SITTING)

Opening Ceremony

09:30 hrs The Members of Parliament assemble at the courtyard
in front of the Gyelyong Tshokhang

- Invitees to be seated in designated Seats

10:00 hrs His Majesty the Druk Gyalpo to be received with Chibdrel
procession from Gate 2

- The Members of Parliament pay their respects to the Druk Gyalpo at the courtyard
- The Members of Parliament enter the Gyelyong Tshokhang and remain standing in front of their respective seats
- His Majesty the Druk Gyalpo enters the Gyelyong Tshokhang/VVIP Room
- His Majesty the Druk Gyalpo ascends the Golden Throne
- Zhugdrel Phuensum Tshogpai ceremony to be administered by the Gyalpoi Zimpon

10:30 hrs **SHORT RECESS**

11:00 hrs Members of Parliament re-assemble.

- His Majesty the Druk Gyalpo addresses the Parliament. (If it pleases His Majesty to address the Parliament)
- The Speaker of the Parliament delivers his Address

TEA: (for invited Guests and Members of Parliament)

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༥ པའི་ཆེས་ ༡༧ རེས་གཟའ་པ་སངས། (ལྷན་བཞུགས་)

འགོ་བརྩམས་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་མཛད་རིམ།

༠༩:༣༠ ལུ་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་ཁང་གི་ མདུན་ཕྱོགས་དོ་གཙལ་
ནང་འཛོམས་ནི།

- མགོན་ལྷན་ལྷན་མགོན་ཚུ་ རོས་འཛིན་ཅན་གྱི་བཞུགས་ཁྲི་གུ་བཞུགས་ནི།

༡༠:༠༠ ལུ་ འཕྲུལ་སྒྲོ་གཉིས་པའི་ནང་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཆེབས་
གཤམ་གྱི་ཐོག་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་ཁང་ནང་ སེབས་བསུ་ལུ་ནི།

- སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་གིས་ དོ་གཙལ་ནང་ལུ་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་
ཆེ་མཆོག་ལུ་ རྩལ་དབང་བཅར་ནི།

- སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་ ཆོགས་ཁང་ནང་ན་ཕྱོན་ཏེ་ རང་སོའི་བཞུགས་ཁྲི་རྩ་བར་
བཞེངས་བཞུགས་ནི།

- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཆོགས་ཁང་ནང་ན་ཕྱོན་ནི་/ཆེས་མཐོའི་སྒྲི་
ངལ་གནང་སའི་བཞུགས་ཁང་ནང་བཞུགས་གནང་ནི།

- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གུ་བཞུགས་གནང་ནི།

- རྒྱལ་པོའི་གཟིམ་དཔོན་གྱི་འགོ་འདྲེན་ཐོག་ལས་ བཞུགས་གཤམ་ཕུན་སུམ་ཆོགས་
པའི་ མཛད་རིམ་འགོ་བརྩམས་གནང་ནི།

༡༠:༣༠ ལུ་ ཡུན་ཐུང་གི་བཅའ་ཁྲོལ་ནི།

༡༡:༠༠ ལུ་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་ ལོག་ཆོགས་ཁང་ནང་འཛོམས་ནི།

- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཆོགས་ལུ་གསུང་བཤད། (ཕན་
རྒྱལ་ཡོད་པར་གཟིགས་ཆེ་ ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་བཞེད་དང་བསྐྱུན་གནང་ནི།)

- སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་ ཆོགས་དཔོན་གྱིས་ འགོ་བརྩམས་ཀྱི་གསལ་བཤད།

གསོལ་ཇེ: (མགོན་ལྷན་ལྷན་མགོན་ཚུ་དང་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་)

FRIDAY, MAY 28, 2021

1. Question Hour: Questions relevant to the Ministries in Group A
2. Presentation of Annual Budget FY 2021-2022, with a report on the Budget of the previous fiscal year by the Finance Minister.

MONDAY, MAY 31, 2021

1. Introduction and Adoption of Bills

- 1.1. Motion for leave to introduce the Royal Bhutan Police (Amendment) Bill of Bhutan 2021 for the First and Second Reading by the Member In-Charge of the Bill (Minister for Home and Cultural Affairs). Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee. **(Government Bill)**
- 1.2. Motion for leave to introduce the Biodiversity Bill of Bhutan 2021 for the First and Second Reading by the Member In-Charge of the Bill (Minister for Agriculture and Forests). Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee. **(Government Bill)**
- 1.3. Motion for leave to introduce the Goods and Services Tax (Amendment) Bill of Bhutan 2021 for the First and Second Reading by the Member In-Charge of the Bill (Minister for Finance). Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee. **(Money Bill)**

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ ལྷ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༢༤ རེས་གཟའ་སྤེན་པ།

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ༡༡ པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་གི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།
༢. དངུལ་ཕྱིས་སློན་པོ་གིས་ འདས་པའི་ཕྱིས་ལོའི་དངུལ་ཕྱིས་དང་བཅས་པའི་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༡༡-༢༠༡༢ གྱི་ ལོ་བསྟར་གྱི་འཆར་དངུལ་སྟན་ལུ་ཕུལ་ནི།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ ལྷ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༢༧ རེས་གཟའ་མིག་དམར།

༡. དཔུང་ཡིག་རྒྱུ་དང་ཆ་འཛིག།

- ༡.༡ དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ནང་སྤྱད་དང་སྡོལ་འཛིན་སློན་པོ་) གིས་ རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྡེའི་ (འཕྲི་སློན་) དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་དང་པ་དང་ གཉིས་པའི་ གྲོས་དོན་ཕུལ་ཏེ་ གསུང་གྲོས་གནང་ཞིན་མ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ ལུ་གནང་ནི། (གཞུང་གི་དཔུང་ཡིག་)

- ༡.༢ དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (སོ་ནམ་དང་ནགས་ཚལ་སློན་པོ་) གིས་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ལུ་ རིགས་སྤྱིའི་ དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་དང་པ་དང་ གཉིས་པའི་ གྲོས་དོན་ཕུལ་ཏེ་ གསུང་གྲོས་གནང་ཞིན་མ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ལུ་གནང་ནི། (གཞུང་གི་དཔུང་ཡིག་)

- ༡.༣ དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (དངུལ་ཕྱིས་སློན་པོ་) གིས་ འབྲུག་གི་ཅ་ཆས་དང་ཞབས་ཏྲུག་ ལལ་གྱི་ (འཕྲི་སློན་) དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་དང་པ་དང་ གཉིས་པའི་ གྲོས་དོན་ཕུལ་ཏེ་ གསུང་གྲོས་གནང་ཞིན་མ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ལུ་གནང་ བོ། (རྒྱུ་དང་ཡིག་)

1.4 Motion for leave to introduce the Local Government (Amendment) Bill of Bhutan 2021 for the First and Second Reading by the Member In-Charge of the Bill (Minister for Home and Cultural Affairs). Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee. **(Government Bill)**

1.5. Motion for leave to introduce the Customs (Amendment) Bill of Bhutan 2021 for the First and Second Reading by the Member In-Charge of the Bill (Minister for Finance). Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee. **(Money Bill)**

TUESDAY, JUNE 1, 2021

1. Question Hour: Questions relevant to the Ministries in Group **B**
2. Third Reading of the Anti-Corruption (Amendment) Bill of Bhutan 2019.

WEDNESDAY, JUNE 2, 2021

1. Continuation on the Third Reading of the Anti-Corruption (Amendment) Bill of Bhutan 2019.

THURSDAY, JUNE 3, 2021

1. Continuation on the Third Reading of the Anti-Corruption (Amendment) Bill of Bhutan 2019.

༡.༤ དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ནང་སྲིད་དང་སྔོན་འཛིན་སློན་པོ) གིས་ འབྲུག་གི་ས་གནས་
གཞུང་གི་ (འཕྲི་སློན) དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་དང་པ་དང་ གཉིས་
པའི་ གོས་དོན་ཕུལ་ཏེ་ གསུང་གོས་གནང་ཞིན་མ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ལུ་གནང་
ནི། (གཞུང་གི་དཔུང་ཡིག)

༡.༥ དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (དངུལ་རྩིས་སློན་པོ) གིས་ འབྲུག་གི་ཅ་དམ་ (འཕྲི་སློན)
དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་དང་པ་དང་ གཉིས་པའི་ གོས་དོན་ཕུལ་ཏེ་
གསུང་གོས་གནང་ཞིན་མ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོར་ཚུང་ལུ་གནང་ནི། (ཉི་ཅུའི་དཔུང་ཡིག)

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཁ་ པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་གི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།
༢. འབྲུག་གི་ངན་ལྷན་བཀག་སྡོམ་ (འཕྲི་སློན) དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༤ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་
གསུམ་པ།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༢ རེས་གཟའ་ཕུར་བུ།

༡. འབྲུག་གི་ངན་ལྷན་བཀག་སྡོམ་ (འཕྲི་སློན) དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༤ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་
གསུམ་པའི་འཕྲོ་མཐུད།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༣ རེས་གཟའ་པ་སངས།

༡. འབྲུག་གི་ངན་ལྷན་བཀག་སྡོམ་ (འཕྲི་སློན) དཔུང་ཡིག་ ༡༠༡༤ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་
གསུམ་པའི་འཕྲོ་མཐུད།

FRIDAY, JUNE 4, 2021

1. Question Hour: Questions relevant to the Ministries in Group C
2. Adoption of Anti-Corruption (Amendment) Bill of Bhutan 2019.
3. **Introduction and Ratification of Conventions**
 - 3.1 Motion by the Member In-Charge of the Convention (Minister for Foreign Affairs) to introduce the Preferential Trade Agreement (PTA) between the Royal Government of Bhutan and Government of the People's Republic of Bangladesh.
 - 3.2 Motion by the Member In-Charge of the Convention (Minister for Foreign Affairs) to introduce the United Nations Convention Against Corruption Amendment.

MONDAY, JUNE 7, 2021

1. Adoption of United Nations Convention Against Corruption.
2. Adoption of Preferential Trade Agreement (PTA) between the Royal Government of Bhutan and Government of the People's Republic of Bangladesh.
3. Third Reading of the Goods and Services Tax (Amendment) Bill of Bhutan 2021.
4. Third Reading of the Customs (Amendment) Bill of Bhutan 2021.

TUESDAY, JUNE 8, 2021

1. Question Hour: Questions relevant to the Ministries in Group D
2. Adoption of Goods and Services Tax (Amendment) Bill of Bhutan 2021.

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༤ རེས་གཟའ་སྤེན་པ།

༡. དྲི་བཀོད་ལས་རིམ་མཆོག་གི་འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་གྱི་པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་གི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།
༢. འབྲུག་གི་རན་ལྷན་བཀག་སྡོམ་ (འཕྲི་སྡོམ་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མའི་ཆ་འཛོགས།

༣. མཐུན་གྲོས་ངོ་སྤྲོད་དང་ རྒྱུ་ལྷན་ཆ་འཛོགས།

- ༣.༡ དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ཕྱི་འབྲེལ་སྡོམ་པོ་) གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་གཞུང་དང་བར་ལ་དེ་ལ་གཞུང་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་འདི་ ཆོང་ཐོག་ཆིངས་ཡིག།
- ༣.༢ དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ཕྱི་འབྲེལ་སྡོམ་པོ་) གིས་ རན་ལྷན་གྱི་གཞི་རྒྱ་ལྡན་ལུ་ འཛམ་གླིང་གླིང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་མཐུན་གྲོས་འཕྲི་སྡོམ་།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༥ རེས་གཟའ་མིག་དམར།

༡. རན་ལྷན་གྱི་གཞི་རྒྱ་ལྡན་ལུ་འཛམ་གླིང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་མཐུན་གྲོས་འཕྲི་སྡོམ་ཆ་འཛོགས།
༢. འབྲུག་རྒྱལ་གཞུང་དང་ བར་ལ་དེ་ལ་གཞུང་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་འདི་ ཆོང་ཐོག་ཆིངས་ཡིག་ཆ་འཛོགས།
༣. འབྲུག་གི་ཅ་ཆས་དང་ཞབས་ཏྲོག་ཁལ་གྱི་ (འཕྲི་སྡོམ་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ལྷན་ཐེངས་གསུམ་པ།
༤. འབྲུག་གི་ཅ་དམ་ (འཕྲི་སྡོམ་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ལྷན་ཐེངས་གསུམ་པ།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༦ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

༡. དྲི་བཀོད་ལས་རིམ་མཆོག་གི་འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ར་ པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་གི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།
༢. འབྲུག་གི་ཅ་ཆས་དང་ཞབས་ཏྲོག་ཁལ་གྱི་ (འཕྲི་སྡོམ་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ཆ་འཛོགས།

3. Adoption of Customs (Amendment) Bill of Bhutan 2021.
4. Deliberation on the Annual Budget Report for the FY 2021-2022.

WEDNESDAY, JUNE 9, 2021

1. Continuation of the deliberation on the Annual Budget for the FY 2021-2022.

THURSDAY, JUNE 10, 2021

1. Continuation of the deliberation on the Annual Budget for the FY 2021-2022.

FRIDAY, JUNE 11, 2021

1. Question Hour: Questions relevant to the Ministries in Group A
2. Adoption of the Annual Budget for the FY 2021-2022 & Supplementary Budget for the FY 2020-2021.
3. Implementation Report on the Resolutions of the Third Session regarding the Review Report on Farm Shops.

MONDAY, JUNE 14, 2021

1. Motion

TUESDAY, JUNE 15, 2021

1. Question Hour: Questions relevant to the Ministries in Group B
2. Deliberation on the Annual Anti-Corruption Commission Review Report 2019.

༣. འབྲུག་གི་ཅ་དམ་ཁལ་གྱི་ (འཕྲི་སྟོན) དབྱད་ཡིག་ ༢༠༢༡ ཅན་མའི་ཆ་འཛིག།
༤. ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ གྱི་ ལོ་བསྟར་འཆར་དངུལ་གྱི་ གྲོས་བསྟུན།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༩ རེས་གནའ་ཕུར་བྲ།

༡. ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ གྱི་ ལོ་བསྟར་འཆར་དངུལ་གྱི་ གྲོས་བསྟུར་འཕྲོ་མཐུད།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༠ རེས་གནའ་པ་སངས།

༡. ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ གྱི་ ལོ་བསྟར་འཆར་དངུལ་གྱི་ གྲོས་བསྟུར་འཕྲོ་མཐུད།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༡ རེས་གནའ་སྟེན་པ།

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ ཡང་བསྐྱར་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཀ་ པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་གི་དྲི་བ་
དྲིས་ལན།
༢. ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ གྱི་ ལོ་བསྟར་འཆར་དངུལ་དང་ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༠༢༡ གི་
ལྷན་ཐབས་འཆར་དངུལ་ཆ་འཛིག།
༣. ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད་ དང་ལེན་ སོ་ནམ་ཚོང་ཁང་དང་འབྲེལ་བའི་ བསྐྱར་
ཞིབ་སྟན་ལྷ།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༢ རེས་གནའ་མིག་དམར།

༡. གྲོས་དོན།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༥ རེས་གནའ་ལྷག་པ།

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ ཡང་བསྐྱར་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཁ་ པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་གི་དྲི་བ་
དྲིས་ལན།
༢. ངན་ལྷད་བཀག་སྡོམ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ གི་ལོ་བསྟར་བསྐྱར་ཞིབ་སྟན་ལྷ་དང་
གྲོས་བསྟུན།

WEDNESDAY, JUNE 16, 2021

1. Continuation of the deliberation on the Annual Anti-Corruption Commission Review Report 2019.

THURSDAY, JUNE 17, 2021

1. Motion

FRIDAY, JUNE 18, 2021

1. Question Hour: Questions relevant to the Ministries in Group C
2. Re-deliberation on the Annual Budget for the FY 2021-2022.

MONDAY, JUNE 21, 2021 (JOINT SITTING)

- 1. Performance Audit Report of the Public Accounts Committee:**
 - 1.1. Performance Audit Report on Food Self-sufficiency and Security.
 - 1.2. Performance Audit Report on Housing Development-Adequacy and Affordability.
 - 1.3. Performance Audit Report on road maintenance works.

TUESDAY, JUNE 22, 2021 (JOINT SITTING)

- 1. Continuation on the Performance Audit Report of the Public Accounts Committee:**
 - 1.1. Performance Audit Report on Urban Planning and Development in Thimphu Throm.
 - 1.2. Review of Judiciary Systems and Practices.

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༤ རེས་གཟའ་ཕུར་བུ།

༡. ངན་ལྷ་ད་བཀའ་སྤོམ་ལྷ་ཆོགས་ཀྱི་ སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༩ གི་ལོ་བསྐར་བསྐར་ཞིབ་སྟན་ལུ་དང་
གོས་བསྐར་འཕྲོ་མཐུད།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༥ རེས་གཟའ་པ་སངས།

༡. གོས་དོན།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༥ རེས་གཟའ་སྤེན་པ།

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ ཡང་བསྐར་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ག་ པའི་ལྷ་ཁག་ཚུ་གི་དྲི་བ་
དྲིས་ལན།
༢. ཅིས་ལོ་ ༡༠༡༡-༡༠༡༢ ཀྱི་ འཆར་དུལ་བསྐར་གོས།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༦ རེས་གཟའ་མིག་དམར། (ལྷ་བཟུགས་)

༡. དམངས་ཅིས་ཆོགས་རྒྱུད་གི་ ལས་འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་སྟན་ལུ།
 - ༡.༡ ཟ་ཆས་རང་མགོ་རང་འདྲོངས་དང་ ཉེན་སྲུང་གི་ལས་འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་སྟན་ལུ།
 - ༡.༢ སྡོད་ཁྱིམ་ལངས་སྡེ་དང་ ཆམ་ཉམ་གྱིས་སྡོད་ཚུགས་པའི་ ཁྱིམ་བཟོ་གོང་འཕེལ་གྱི་ལས་
འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་སྟན་ལུ།
 - ༡.༣ འཁོར་ལམ་རྒྱུ་རྒྱུད་གི་ ལཱ་ཚུ་གི་ལས་འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་སྟན་ལུ།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༧ རེས་གཟའ་ལྷག་པ། (ལྷ་བཟུགས་)

༡. དམངས་ཅིས་ཆོགས་རྒྱུད་གི་ ལས་འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་སྟན་ལུ་འཕྲོ་མཐུད།
 - ༡.༡ ཐིམ་ཁྲོམ་ནང་འཁོད་ ཁྲོམ་ཆོགས་འཆར་གཞི་དང་ གོང་འཕེལ་གྱི་ལས་འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་
སྟན་ལུ།
 - ༡.༢ ཏང་ཁྲིམས་ལྷན་སྡེའི་རིམ་ལུགས་དང་ ལག་ལེན་གྱི་ལས་འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་སྟན་ལུ།

WEDNESDAY, JUNE 23, 2021 (JOINT SITTING)

1. Deliberation of the disputed clauses between the two Houses on the Mines and Minerals Bill of Bhutan 2020.

THURSDAY, JUNE 24, 2021 (JOINT SITTING)

1. Continuation of the deliberation on the disputed clauses between the two Houses on the Mines and Minerals Bill of Bhutan 2020.

FRIDAY, JUNE 25, 2021 (JOINT SITTING)

1. Continuation of the deliberation on the disputed clauses between the two Houses on the Mines and Minerals Bill of Bhutan 2020.

MONDAY, JUNE 28, 2021 (JOINT SITTING)

1. Deliberation of the disputed clauses between the two Houses on the Lhengye Zhungtshog Bill of Bhutan 2020.

TUESDAY, JUNE 29, 2021

1. Question Hour: Questions relevant to the Ministries in Group **D**
2. Re-deliberation of Bills.
3. Rectification and adoption of Resolutions.

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༩ རེས་གཟའ་ཕུར་བུ། (ལྷན་བཞུགས་)

༡. འབྲུག་གི་གཏེར་ཁ་དང་གཏེར་རྩིས་དབྱེད་ཡིག་ ༡༠༡༠ ཅན་མར་ ཆོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་
བར་ན་ མོས་མཐུན་བྱུང་མ་ཚུགས་པའི་དོན་ཚན་ཚུ་གུ་ གོས་བསྐྱར་གནང་ནི།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༢༠ རེས་གཟའ་པ་སངས། (ལྷན་བཞུགས་)

༡. འབྲུག་གི་གཏེར་ཁ་དང་གཏེར་རྩིས་དབྱེད་ཡིག་ ༡༠༡༠ ཅན་མར་ ཆོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་
བར་ན་ མོས་མཐུན་བྱུང་མ་ཚུགས་པའི་དོན་ཚན་ཚུ་གུ་ གོས་བསྐྱར་འཕྲོ་མཐུད།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༢༡ རེས་གཟའ་སྤེན་པ། (ལྷན་བཞུགས་)

༡. འབྲུག་གི་གཏེར་ཁ་དང་གཏེར་རྩིས་དབྱེད་ཡིག་ ༡༠༡༠ ཅན་མར་ ཆོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་
བར་ན་ མོས་མཐུན་བྱུང་མ་ཚུགས་པའི་དོན་ཚན་ཚུ་གུ་ གོས་བསྐྱར་འཕྲོ་མཐུད།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༢༢ རེས་གཟའ་མིག་དམར། (ལྷན་བཞུགས་)

༡. འབྲུག་གི་ལྷན་རྒྱུས་གཞུང་ཆོགས་ཀྱི་དབྱེད་ཡིག་ ༡༠༡༠ ཅན་མར་ ཆོགས་ཁང་གཉིས་
ཀྱི་བར་ན་ མོས་མཐུན་བྱུང་མ་ཚུགས་པའི་དོན་ཚན་ཚུ་གུ་ གོས་བསྐྱར་གནང་ནི།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༢༣ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ ཡང་བསྐྱར་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ང་ པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་གི་ཇི་བ་ཇིས་
ལན།
༢. དབྱེད་ཡིག་བསྐྱར་གོས།
༣. གོས་ཚད་ དག་བཅས་དང་ཆ་འཛོམས།

WEDNESDAY, JUNE 30, 2021

Concluding Ceremony

09:30 hrs The Members of Parliament enter the Gyelyong Tshokhang and remain standing in front of their respective seats

10:00 hrs The Speaker of the National Assembly and the Chairperson of the National Council accompanied by the Secretaries General of the two Houses receive His Majesty the Druk Gyalpo at 10 am from Entrance Gate 1

- His Majesty the Druk Gyalpo ascends the Golden Throne
- His Majesty the Druk Gyalpo addresses the Parliament. (If it pleases His Majesty to address the Parliament)
- The Speaker of the Parliament delivers his Closing Address
- Offering of Trashi Moenlam to His Majesty the Druk Gyalpo by the Members of the Parliament led by one of the Lopens from Zhung Dratshang
- Receiving of Tashi Thukmoen Khadar from the Speaker by Lopen and offering to His Majesty the Druk Gyalpo
- Photo Session

TEA (for invited Guests and Members of Parliament)

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༣༠ རེས་གཟའ་ཕུར་བུ། (ལྷན་བཞུགས་)

མཚུག་བསྐྱེད་མཛད་རིམ།

༠༩:༣༠ ལུ་ སྤྱི་ཚེགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་ཁང་ནང་ན་འབྱོན་ཏེ་ རང་སོའི་
བཞུགས་ཁྲི་ཙ་བར་ བཞེངས་བཞུགས་ནི།

༡༠:༠༠ ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་འདུའི་ ཚེགས་དཔོན་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་སྡེའི་ཁྲི་འཛིན་
ཚེགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་ ཡོངས་ཁྱབ་བྱང་ཆེན་གྱིས་ རོ་པ་ཚུན་ ༡༠ ལུ་ ཚེགས་ཁང་
གི་ སློ་ར་སློ་དང་པའི་ནང་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཚེགས་
ཁང་ནང་ན་ སེབས་བསུ་ལུ་ནི།

- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གུ་བཞུགས་གནང་ནི།
- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཚེགས་ལུ་གསུང་བཤད། (ཡན་
རྒྱལ་ཡོད་པར་གཟིགས་ཆེ་ ཐུགས་ཀྱི་ དགོངས་བཞེད་དང་བསྐྱེད་གནང་ནི)
- སྤྱི་ཚེགས་ཀྱི་ཚེགས་དཔོན་གྱིས་ མཚུག་བསྐྱེད་གསལ་བཤད་ཕུལ་ནི།
- གཞུང་ལྷན་ཚང་གི་ སློབ་ལྷན་རྒྱལ་ལས་ སློབ་དཔོན་གཅིག་གིས་འགོ་བཟུང་སྤྱི་ཚེགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་གིས་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་ ཞབས་
བརྟན་དང་ བགྱིས་སློན་ལམ་ཕུལ་ནི།
- སློབ་དཔོན་མཆོག་གིས་ ཚེགས་དཔོན་ལས་ བགྱིས་ཐུགས་སློན་གྱི་ ཁ་དར་ལུ་སྟེ་
མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་ཕུལ་ནི།
- རྒྱ་པར་གྱི་གོ་སྐབས་ལུ་ནི།

གསོལ་ཇེ། (མགོན་ལྷན་རྒྱུ་སྐྱེ་མགོན་ཚུ་དང་ སྤྱི་ཚེགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་)
